

## **Співпраця з онлайн-видавцем та розповсюджувачем наукової літератури компанією VERSITA (Республіка Польща)**

08 жовтня 2013 р. у Науково-видавничій раді НАН України відбулася робоча нарада щодо співпраці з онлайн-видавцем та розповсюджувачем наукової літератури компанією [VERSITA](#) (Республіка Польща).

Відкрив нараду голова НБР НАН України академік НАН України Я.С. Яцків, нагадав присутнім про те, що НАН України розглядає можливість підписання угоди з компанією VERSITA, яка запропонувала здійснювати безоплатне розповсюдження англomовних електронних версій академічних видань протягом п'яти років.

Пропонувався до обговорення варіант угоди про співпрацю, який передбачає укладання двох угод – рамкової – між НАН України та компанією VERSITA та індивідуальних угод між установами-видавцями академічних видань та компанією VERSITA.

Текст рамкової угоди лише підтверджує той факт, що НАН України не заперечує співпраці між установами-видавцями НАН України та закордонним видавцем-розповсюджувачем наукової продукції за умовами, що вона здійснюватиметься з дотриманням чинного законодавства України.

Представники компанії VERSITA Олександр Вітковський та Давид Цецула у своєму виступі проінформували учасників наради про можливості компанії, її здобутки, а також охарактеризували деталі співпраці з академічними журналами, а саме, які виробничі та маркетингові послуги надаватиме компанія. VERSITA також запропонувала долучитися до співпраці на безоплатній основі протягом наступних п'яти років академічним журналам, які виходять державною та/або російською мовою, в разі їхнього переходу на видання англійською мовою.

Учасники наради розглянули текст угоди про співпрацю між виданнями НАН України та компанією VERSITA, запропонований останньою.

Під час обговорення представники академічних журналів звернули увагу на особливості кожного видання: наявних зобов'язань перед співвидавцями, перевидавцями, розповсюджувачами, реферативними і наукометричними базами, а також авторських прав на статті.

Зокрема, відмічено такі пункти договору:

– установа-видавець журналу повинна передати компанії VERSITA ексклюзивні права на електронну версію видання, при цьому у неї

залишається право на паперову версію, а також на розміщення електронної версії на бібліотечних сервісах (напр. на НБУВ);

– VERSITA встановлює правила доступу та адміністративні права на використання вмісту журналу;

– журнал, у разі виникнення претензій третіх сторін, повинен компенсувати всі витрати та збитки.

Нез'ясованим залишається питання щодо ратифікації в Україні Правового кодексу спільного користування авторством (*Creative Commons Legal Code*), на який у договорі посилається VERSITA.

У результаті обговорення учасники наради дійшли висновку, що:

- текст угоди повинен бути доопрацьований із залученням фахівців з боку НАН України та компанії VERSITA;

- після погодження остаточного доопрацьованого тексту угоди інститути НАН України, що видають наукові періодичні видання англійською мовою можуть організувати співпрацю з компанією VERSITA на підставі цієї угоди.

Після обговорення ухвалено **рішення**:

1. НВР НАН України подати на розгляд Президії НАН України проект рамкової угоди щодо співпраці між НАН України та компанією VERSITA.

2. Науково-видавничій раді НАН України разом з апаратом Президії НАН України (зокрема, з Відділом науково-правового забезпечення діяльності НАН України та Центром інтелектуальної власності і передачі технологій НАН України) доопрацювати текст договору та запропонувати його до розгляду компанії VERSITA.

3. Рекомендувати науковим установам підписувати індивідуальні угоди про співпрацю з компанією VERSITA тільки на підставі доопрацьованого тексту угоди.

4. В разі згоди установи-видавця журналу на співпрацю з VERSITA просимо до 01 листопада 2013 р. повідомити Науково-видавничу раду НАН України.